

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 15.09.2016

Versión: 1.00

Revisión: 15.09.2016

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre Comercial: EPL2 (Silberelektrolyt)**
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Uso de la sustancia / de la preparación** Agente auxiliar para el mecanizado de metales
- **Usos desaconsejados** -
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Productor/suministrador**
KORAS GmbH
Hauptstr. 66
75331 Engelsbrand
Germany
- Phone: 0049-7082-7928300
Fax: 0049-7082-7928328
- **Dirección electrónico de la persona competente:** sds@kft.de
- **Sector de información** Véase productor/suministrador
- **1.4 Teléfono de emergencia:**
Servicio de Información Toxicológica
(Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses)
Teléfono: + 34 91 562 04 20.
Información en español (24h/365 días).
Únicamente con la finalidad de proporcionar respuesta sanitaria en caso de urgencia

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS05 corrosión

Eye Dam. 1 H318 Provoca lesiones oculares graves.

- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**
Conforme a los criterios de clasificación para mezclas establecidos en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008, para esta mezcla se aplica la obligación de etiquetar.
- **Sistema de clasificación:**
La clasificación corresponde a la legislación actual, pero se complementa con datos procedentes de la bibliografía especializada y con datos de las empresas.

- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.
- **Pictogramas de peligro**



GHS05

- **Palabra de advertencia** Peligro
- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**
Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs., compds. with triethanolamine
Isotridecanol, etoxilado (> 5-15 mol e.o.)

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 15.09.2016

Versión: 1.00

Revisión: 15.09.2016

Nombre Comercial: EPL2 (Silberelektrolyt)

(se continua en página 1)

- **Indicaciones de peligro**

H318 Provoca lesiones oculares graves.

- **Consejos de prudencia**

P280 Llevar guantes / gafas de protección.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

- **2.3 Otros peligros**

- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

- **PBT:** No aplicable.

- **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

- **3.2 Caracterización química: Mezclas**

- **Descripción** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

- **Sustancias peligrosas contenidas**

CAS: 121617-08-1	Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs., compds. with triethanolamine	5-10%
REACH-no: 01-2119971970-28-xxxx	Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 3, H412	

CAS: 69011-36-5	Isotridecanol, etoxilado (> 5-15 mol e.o.)	5-10%
	Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	

- **Indicaciones adicionales** El texto de las indicaciones de peligro aquí incluidas se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

- **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

- **Instrucciones generales:**

En cualquier caso, mostrar al médico la hoja de datos de seguridad, el envase o las instrucciones de uso.

En caso de duda o si los síntomas prevaleciesen, acudir al médico.

- **Tras aspiración:** Suministrar aire fresco. Al haber trastornos consúltese al médico.

- **Tras contacto con la piel:**

Lavar con agua y jabón.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

- **Tras contacto con los ojos:**

Proteger el ojo no dañado.

Enjuagar los ojos con agua con los párpados abiertos durante 10 - 15 min. Consultar luego a un oftalmólogo.

- **Tras ingestión:**

Enjuagar la boca.

Escupir el líquido.

No provocar el vómito.

Consultar un médico si los trastornos persisten.

- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** Lesiones oculares graves

- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**

- **Sustancias extintoras apropiadas:**

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

Combatir los incendios con medidas adecuadas al medio.

- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** No existen datos relevantes.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 15.09.2016

Versión: 1.00

Revisión: 15.09.2016

Nombre Comercial: EPL2 (Silberelektrolyt)

(se continua en página 2)

· **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

En un incendio pueden liberarse:

Monóxido de carbono y dióxido de carbono.

Oxidos azoicos (NOx)

· **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

· **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

· **Indicaciones adicionales**

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben eliminarse de acuerdo con las normativas vigentes.

El agua de extinción contaminada debe recogerse separadamente y no debe entrar en el alcantarillado.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

· **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Usar ropa de protección personal.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

· **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado avisar a las autoridades correspondientes.

Evitar la penetración en el subsuelo/la tierra.

Al penetrar en el suelo, avisar a las autoridades competentes.

· **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, absorbente de ácidos, absorbente universal, serrín).

Asegurar suficiente ventilación.

Verter en depósitos apropiados de recuperación o evacuación.

· **6.4 Referencia a otras secciones**

Ver sección 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver sección 8 para mayor información sobre equipo personal de protección.

Para mayor información sobre la eliminación o despolución, ver sección 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

· **7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar suficiente ventilación/aspiración en el sitio de trabajo.

Evitar el contacto con la piel y con los ojos.

· **Instrucciones preventivas contra incendios y explosiones:**

Deben cumplirse las reglas generales de la protección contra incendios en empresas.

· **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

· **Almacenamiento:**

· **Exigencias impuestas a locales de almacén y recipientes:**

Almacenar en estado hermético en un lugar seco, fresco y suficientemente aireado.

· **Indicaciones para el almacenamiento combinado:**

Almacenar separado de alimentos.

Almacenar separado de piensos.

Observar las prescripciones regionales sobre el almacenamiento de productos peligrosos.

· **Instrucciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Proteger del calor.

· **Clase de almacenamiento:** 10-13 sustancias combustibles e incombustibles

· **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

· **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:** Sin datos adicionales, ver sección 7

· **8.1 Parámetros de control**

· **Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias cuyos valores límites deban ser controlados en el sitio de trabajo.

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 15.09.2016

Versión: 1.00

Revisión: 15.09.2016

Nombre Comercial: EPL2 (Silberelektrolyt)

(se continua en página 3)

· **Indicaciones adicionales:** Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.

· **8.2 Controles de la exposición**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de los descansos y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Prever duchas para los ojos.

Después de haber contactado la sustancia, es necesario limpiar la piel.

· **Protección respiratoria:**

Al superar el índice permisible en el aire y al liberar la sustancia de forma inadvertida:



Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse un filtro respiratorio. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

· **Protección de manos:**

Guantes protectores, resistentes a productos químicos (EN 374)

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / a la sustancia / al preparado.

Por falta de pruebas no se puede recomendar ningún material del guante para el producto / el preparado / la mezcla de sustancias químicas.

Se elige el material del guante teniendo en cuenta los tiempos de resistencia a la penetración, los intervalos de permeación y la degradación.

· **Material para guantes**

La elección del guante adecuado no dependerá únicamente del material sino también de las características de calidad y habrá diferencias de un fabricante a otro. El producto presenta un preparado compuesto de varias sustancias y no se puede calcular de antemano la resistencia de los materiales del guante por lo que ésta se deberá comprobar antes de su uso.

· **Tiempo de penetración del material para guantes**

El fabricante de los guantes de seguridad comprobará y cumplirá los tiempos exactos de resistencia a la penetración.

· **Protección de ojos:** Gafas herméticas de protección.

· **Protección del cuerpo:** Ropa protectora para el trabajo.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

Forma: Viscoso

Color: azulado

Claro

· **Olor:** Característico

· **Umbral olfativo:** No determinado.

· **valor pH a 20 °C:** 2,0-2,2

· **Cambio de estado**

Punto de fusión/intervalo de fusión: Indeterminado

Punto de ebullición/intervalo de ebullición: Indeterminado

· **Punto de inflamación:** Indeterminado

· **Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):** No aplicable.

· **Temperatura de ignición:** Indeterminado

· **Temperatura de descomposición:** No determinado.

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 15.09.2016

Versión: 1.00

Revisión: 15.09.2016

Nombre Comercial: EPL2 (Silberelektrolyt)

(se continua en página 4)

· Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
· Peligro de explosión:	El producto no es explosivo.
· Límites de explosión:	
Inferior:	no aplicable
Superior:	no aplicable
· Propiedades pirotransportadoras	No determinado.
· Presión de vapor:	No determinado.
· Densidad:	~1,050 g/cm ³
· Densidad relativa	No determinado.
· Densidad del vapor	No determinado.
· Velocidad de vaporización	No determinado.
· Solubilidad en / miscibilidad con Agua:	mezclable
· Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	No determinado.
· Viscosidad	
Dinámico:	No determinado.
Cinemático:	No determinado.
· 9.2 Otros datos	No hay más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**
- **Destrucción térmica / condiciones a evitar:** No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
No produce productos de descomposición peligrosos si se tienen en cuenta las normas de almacenamiento y manejo.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Valores LD/LC50 (dosis letal/dosis letal 50%) relevantes para la clasificación:**
ATE oral: >5000 mg/kg
- **69011-36-5 Isotridecanol, etoxilado (> 5-15 mol e.o.)**
- Oral LD₅₀ 500-2000 mg/kg (rat)
- Dermal LD₅₀ > 2000 mg/kg (rat)
- **Efecto estimulante primario:**
- **En la piel:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **En el ojo:**
Provoca lesiones oculares graves.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 15.09.2016

Versión: 1.00

Revisión: 15.09.2016

Nombre Comercial: EPL2 (Silberelektrolyt)

(se continua en página 5)

- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática**
No se dispone de datos cuantitativos especiales para este producto.
121617-08-1 Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs., compds. with triethanolamine
LC₅₀/96h (dinámico) >1-10 mg/l (Brachydanio rerio) (OECD 203)
EC₁₀/18h 50 mg/l (Pseudomonas putida) (Bringmann & Kühn)
EC₅₀/48h (estático) >10-100 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
EC₅₀/72h (estático) >10-100 mg/l (Desmodesmus subspicatus) (OECD 201)
NOEC/21d 2,8 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones ecológicas adicionales:**
- **Indicaciones generales:**
Nivel de perjuicio para el agua 2 (autoclasiación): peligroso para el agua.
De acuerdo con el anexo 4 de las Prescripciones Administrativas de las Substancias con Riesgo ante el Agua (VwVwS) del 17.05.1999
No dejar que se infiltre en las aguas subterráneas, aguas ni en la canalización.
Ya al penetrar al subsuelo en cantidades pequeñas, representa un peligro para el agua potable.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**
Debe evacuarse correctamente, teniendo en cuenta las normas de reciclaje y de eliminación de desperdicios. La clasificación de los desperdicios debe realizarse, orientándose en su origen, y según el Catálogo europeo de desperdicios (EWC).
Eliminación según los reglamentos oficiales regionales
No debe eliminarse junto con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
- **Catálogo Europeo de Residuos** 08 02 99 Residuos no especificados en otra categoría
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- **14.1 Número ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido
- **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 15.09.2016

Versión: 1.00

Revisión: 15.09.2016

Nombre Comercial: EPL2 (Silberelektrolyt)

(se continua en página 6)

· 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Clase	suprimido
· 14.4 Grupo de embalaje	
· ADR, IMDG, IATA	suprimido
· 14.5 Peligros para el medio ambiente:	No aplicable.
· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios	No aplicable.
· 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC	No aplicable.
· Transporte/datos adicionales:	No es una carga o producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba.
· "Reglamentación Modelo" de la UNECE:	suprimido

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** ninguno de los componentes está incluido en una lista
- **REGLAMENTO (CE) nº 1907/2006 ANEXO XVII** Restricciones: 3
- **Disposiciones nacionales:**
- **Clase de peligro para las aguas:** CPA 2 (autoclasificación): peligroso para el agua.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases relevantes**
H302 Nocivo en caso de ingestión.
H318 Provoca lesiones oculares graves.
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) nº 1272/2008** Eye Dam. 1 sobre la base de los datos de prueba
- **Sector que expide la hoja de datos:**
KFT Chemieservice GmbH
Im Leuschnerpark. 3 64347 Griesheim
Apartado de correos 1451 64345 Griesheim
Alemania

Tel.: +49 6155 8981 400

Fax: +49 6155 8981 500

Servicio de hojas de datos de seguridad: +49 6155 8981 522

- **Interlocutor** Dr. Sonja Fischer

- **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 15.09.2016

Versión: 1.00

Revisión: 15.09.2016

Nombre Comercial: EPL2 (Silberelektrolyt)

(se continua en página 7)

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4

Eye Dam. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1

Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3

· **Fuentes** Hojas de datos de seguridad del proveedor

— ES —